

GABROVO : TENDANCES DU DÉVELOPPEMENT CULTUREL.



ÉCHANGE CULTUREL APPRENTISSAGE SOUTIEN
TRADITION D'EXPÉRIENCES INTERGÉNÉRATIONNEL PERMANENT
SOCIAL COMMUNAUTÉ PARTICIPATION DURABLE

1. Contexte

Lorsqu'on analyse la culture d'une ville, il est important de commencer par ses habitants, les personnes qui ont choisi de partager les bonnes choses de cette ville comme les mauvaises, qui ont choisi de faire partie des processus de changement... L'analyste voudra savoir combien d'habitants auront participé à la vie culturelle mais aussi : la participation s'est-elle faite en tant qu'acteurs ou en tant que public ? De quel type de produits culturels ont-ils besoin ? Existe-t-il des conclusions démontrant une particularité de la population locale et qui devrait être prise en considération ? Nous débiterons précisément par ce point :

Selon différentes statistiques, la Bulgarie se trouve parmi les pays dont la population est la moins heureuse du monde. Les scientifiques ont récemment établi une cartographie du bonheur dans le monde et les bulgares sont parmi les européens les plus grincheux. Mais il s'avère que Gabrovo est aussi la capitale mondiale de l'humour, située au centre de l'un des pays les plus tristes du monde. Ceci explique sûrement pourquoi la satire, un mélange de rire et de larmes, est une approche culturelle



caractéristique de la ville de Gabrovo... Les habitants de Gabrovo sont donc des grincheux qui ont le sens de l'humour, ce qui est confirmé par les spécificités de l'humour de la ville : un mélange entre l'autodérision et une façon de penser basée sur la frugalité et la capacité à survivre dans des conditions difficiles.

Paradoxe ou challenge ?

Si nous tentons d'appliquer l'indice de bonheur national brut (fierté nationale du Bhoutan) ici, et aux conditions locales, quels seraient les résultats ? Existe-t-il un indice de bonheur national brut qui s'acquiert en consommant une quantité « x » de vie culturelle ? La culture peut-elle rendre les gens plus heureux et améliorer leur qualité de vie ? Combien de temps garderaient-ils leur sourire ? Avec quelle régularité ? La culture peut-elle combler les fossés créés par les problèmes matériels ? Peut-elle ramener l'orgueil et la dignité ? Existe-t-il des études à ce sujet ?

Ici, nous nous apercevons de la valeur ajoutée : culture + intégration sociale, culture + éducation ; culture + espaces urbains transformés. Ces relations créent peut-être l'un des modèles hybrides urbains les plus durables pour faire de meilleures personnes, plus propres, plus saines, mieux éduquées et sans doute plus heureuses...

Une autre série de faits : si c'est bien le rapport argent-bonheur qui mène ce classement (et ça paraît logique), classement effectué au niveau mondial, comment se fait-il que les habitants d'Amérique latine se trouvent parmi les personnes les plus heureuses alors qu'elles sont parmi les plus pauvres ? C'est précisément dans le « ah ah » et les points de suspension qui le suivent que le facteur culturel se cache : une façon de penser et de s'exprimer ainsi qu'une attitude envers la vie. Profiter de la vie fait également partie de la culture d'une nation, la façon dont nous percevons le monde et les gens, en particulier dans la manière dont nous exprimons cette perception.

C'est pourquoi le fait que Gabrovo la grincheuse fasse partie de l'équipe des villes pilote du nouvel Agenda 21, aux côtés des latino-américains heureux, est particulièrement intéressant et chargé de symboles. Cette sélection peut être envisagée comme une expérimentation culturelle. Et au fond, pourquoi pas ?

Une autre chose qui n'a rien à voir avec le hasard : la Présidente du Brésil (l'un des pays les plus heureux du monde), Dilma Rousseff, a des racines à Gabrovo, son père en étant originaire. Enfin, ce ne sont que simples découvertes...

PARVENIR À LA TRANSFORMATION CULTURELLE DE GABROVO SERAIT UN SYMBOLE FORT POUR LES VILLES DONT LES CARACTÉRISTIQUES ET LES PROBLÈMES SONT SIMILAIRES.

2. Gabrovo et la culture

Gabrovo se trouve au centre de la Bulgarie, elle est située dans la zone centrale des Grands Balkans. Sa population est d'environ 56 000 habitants et elle est entourée de 133 villages, ce qui lui confère un environnement naturel extrêmement riche. De fait, la nature de cette région montagneuse apporte de la nuance aux caractéristiques de la ville, en donnant aux quartiers industriels inhospitaliers des

dimensions de grand potentiel, avec une vie culturelle qui se déroule au cœur d'un environnement vert, bouillonnant et plein de grâce. La montagne et la rivière sont des parts importantes de l'histoire de la ville, car elles sont étroitement liées à son apparition il y a quelques siècles ; aujourd'hui la nature se traduit à travers le langage de la vie culturelle sous forme de messages et de pratiques d'un mode de vie et d'une pensée sains et respectueux de l'environnement.

D'autres marqueurs importants de la vie culturelle de Gabrovo sont l'artisanat et les traditions, l'industrie, l'humour et la satire. L'un des centres d'artisanat les plus importants de Bulgarie se situait ici aux 18^{ème} et 19^{ème} siècles, et l'esprit de l'artisanat traditionnel bulgare se préserve encore aujourd'hui. Le complexe architectural ethnographique « Etera » est une réserve authentique de l'ancien artisanat bulgare, où des maîtres-artisans de grande expérience maintiennent la tradition et essaient de la transmettre aux jeunes générations. Un autre site intéressant proche de Gabrovo : le village de Bozhentsi, connu pour sa préservation architecturale historique. L'atmosphère caractéristique du 18^{ème} et du 19^{ème} siècles est parfaitement préservée, ce qui fait du village le théâtre de nombreux événements culturels liés au folklore bulgare.

Au début du 20^{ème} siècle, Gabrovo était connue comme le Manchester bulgare, en raison de sa rapide industrialisation, qui fait désormais partie de l'histoire des habitants de Gabrovo, qui acceptent la culture comme une forme contemporaine d'industrie. À un moment de son histoire, la ville a été surnommée Capitale de l'humour et de la satire, en raison d'un autre fait culturel, l'humour unique de Gabrovo : un signe caractéristique de mise en perspective qui mêle l'autodérision, l'inventivité et une approche particulière de la survie et de l'attitude envers les autres. La frugalité des habitants de Gabrovo est immortalisée en Bulgarie à travers de nombreuses anecdotes. Chaque année au mois de mai, la ville accueille le Carnaval traditionnel d'humour et de satire, précédé par le Festival de la satire. Aujourd'hui, les traditions de l'humour de Gabrovo se mélangent à de nouvelles formes innovantes dans l'art de la satire : festivals, performances, etc.

LA VILLE EST OUVERTE AUX DÉFIS DE LA CULTURE MONDIALE CONTEMPORAINE DE CES DIMENSIONS, OÙ LA LIBERTÉ DE S'EXPRIMER ET DE CHOISIR DE LE FAIRE À SA FAÇON EST INCONDITIONNELLE ; LA VILLE S'OUVRE AUX OPPORTUNITÉS OÙ LES PRATIQUES SOCIALES, ÉCONOMIQUES, ÉCOLOGIQUES ET CULTURELLES SONT ENTREMÊLÉES AU SEIN D'UN RÉSEAU SOLIDE QUI LIVRE DES PRODUITS CULTURELS DE GRANDE VALEUR AUX INDIVIDUS.

3. Principes de base

La direction de la politique culturelle par la Municipalité de Gabrovo se base sur différents principes clés que les autorités locales s'attachent à défendre dans le cadre de différents programmes et projets mis en œuvre :

- Accès à la culture pour tous
 - Variété culturelle
 - Utilisation des espaces publics
 - Transparence dans les informations et participation du public à la création de la politique culturelle
 - Préservation du patrimoine culturel matériel et immatériel
 - Stimulation des initiatives publiques ou privées visant à la variété et à la qualité des projets culturels
- La vision de la municipalité de Gabrovo en matière de culture pour les 10 années à venir est reflétée dans la Stratégie pour le développement de la culture de la municipalité de Gabrovo (2014-2024), qui a été adoptée par le conseil municipal de la ville en 2014. Au cours de la préparation de cette stratégie, de nombreuses réunions ont été tenues, avec différents représentants de la vie culturelle de Gabrovo, des représentants de la gouvernance locale, des structures municipales, des ONG, des artistes, des habitants... Le principe de participation publique a été totalement respecté au cours de l'élaboration de



la politique culturelle. La rédaction de la Stratégie exprime les aspirations de la Municipalité concernant la durabilité et la reconnaissance de la culture et des industries culturelles, du tourisme culturel, de l'éducation et des sciences en tant que facteurs décisifs pour le développement de Gabrovo et de la région pour les dix années à venir.

L'objectif ultime de la stratégie est le développement au long terme de Gabrovo pour en faire une plateforme d'influence des arts contemporains, au niveau national et international. Les objectifs fixés par la Stratégie de la ville ont provoqué de nombreux débats au sein de la communauté culturelle, certains les considérant comme trop ambitieux, d'autres les soutenant justement en raison du niveau élevé des attentes. Le simple fait qu'il y ait eu divers débats et réactions indique bien que la culture est un facteur clé à Gabrovo, et que les attentes en matière de culture sont au cœur du développement de la ville.

NOUS PENSONS QUE LA CULTURE DOIT ÊTRE UN ACCÉLÉRATEUR DES PROCESSUS DE TRANSFORMATION DE LA VILLE ; LES RÉSULTATS PEUVENT ÊTRE MESURÉS À DIVERS DEGRÉS, EN PRENANT EN COMPTE L'INDICE DE BONHEUR NATIONAL BRUT.

Points principaux

Au cours de la période de 2014 à 2024, le secteur culturel au sein de la Municipalité de Gabrovo sera développé pour en faire un environnement propice à l'éducation, l'expérimentation et l'innovation dans les domaines de l'art et de la culture, l'accent étant mis sur l'éducation, l'échange actif d'expériences, d'informations et de bonnes pratiques au niveau local, national et international.

- La vision du développement sur le long terme de la Municipalité de Gabrovo comprend des initiatives culturelles dont les contenus, la participation, les dimensions, la valeur et le public ont une composante internationale.
 - Elles contribuent au développement culturel et économique de la ville
 - Elles proposent un mécanisme durable d'incitation à l'emploi des jeunes, afin de stimuler le tourisme culturel ainsi que les industries culturelles et créatives dans la région.
- Gabrovo doit se développer pour devenir un centre national de l'éducation, de l'échange et de l'innovation dans le domaine de l'art contemporain et de la gestion culturelle et également un centre international des arts du spectacle de la scène indépendante. Voici quelques-uns des principaux objectifs stratégiques :
 - Revaloriser et développer l'image de Gabrovo en tant que Capitale de l'humour et de la satire, mettre à jour et alimenter l'image de marque de la ville avec des contenus contemporains et de grande qualité ;
 - Gabrovo doit devenir le centre national le plus important pour les jeunes artistes du monde entier ;
 - La ville doit se développer pour devenir l'endroit favori des publics des arts contemporains de la région des Balkans et un centre culturel d'importance au niveau européen.

4. L'Agenda 21 de la Culture et les villes pilote

Intégrer Gabrovo au programme des villes pilote de la culture orienté vers le nouvel Agenda 21 a permis de délivrer un message décisif : la ville est ouverte aux défis de la culture mondiale contemporaine de ces dimensions, où la liberté de s'exprimer et de choisir de le faire à sa façon est inconditionnelle, la ville s'ouvre aux opportunités où les pratiques sociales, économiques, écologiques et culturelles sont entremêlées au sein d'un réseau solide qui livre des produits de grande valeur aux individus. Il existe également une disposition manifeste à surmonter les vestiges d'un système imbriqué de modèles, de ce que la culture était à l'ère communiste, afin de pouvoir créer un écosystème fonctionnel de principes et méthodes, où le mot-clé du succès serait l'unification des personnes, des idées et des opportunités au sein d'un réseau de contacts aux relations multiples.

La culture dans le contexte de problèmes spécifiquement locaux

Dans le monde entier, la culture est envisagée dans un contexte de changements globaux, différentes crises (économique, démographique, politique), qui posent d'importantes questions à la société. Chaque recoin du monde fait face à ses propres questions spécifiques et variées. C'est pourquoi les principes de l'Agenda 21 sont soumis à différentes interprétations et rencontrent différents problèmes locaux, dans différents pays et différentes villes. Voici quelques-uns des problèmes spécifiques à Gabrovo auxquels la culture doit encore remédier :



- **Déclin démographique**

La croissance négative de la population et le départ des personnes entre 18 et 40 ans constituent l'un des problèmes principaux de la Municipalité de Gabrovo. Indépendamment de la nécessité de changements visibles dans le secteur économique et la création de vraies possibilités pour les jeunes, il est important que le secteur culturel accomplisse son rôle d'instrument dans la résolution des problèmes économiques et démographiques de la ville. La Stratégie de développement de la culture au sein de Gabrovo (2014-2024) réexamine cette relation comme un point fort, à partir duquel s'établit la vision pour le développement de la culture à Gabrovo et pour les dix prochaines années.

- **Espaces et bâtiments urbains**

Les quartiers et bâtiments préfabriqués en béton, construits durant l'ère communiste, déterminent l'apparence de la ville et sont un véritable problème, qui doit être résolu avec une solution adéquate. Toute résolution de la sorte signifie un coût en ressources (temps, argent), et pourtant, il peut s'y former un espace culturel : les concepts artistiques appliqués aux bâtiments, aux façades, aux rues et aux quartiers peuvent transformer le problème en plateforme pour l'art moderne, et certains projets peuvent également faire participer les habitants eux-mêmes à la transformation de ces espaces. Le problème d'un patrimoine pauvre du point de vue architectural est commun à de nombreux pays et villes du monde, et il doit être envisagé sérieusement car il est possible de lui appliquer des modèles, des bonnes pratiques et des solutions durables.

- **Transition entre des cultures contrastées**

À l'instar des façades grises peu avenantes, il existe des façades de la pensée et du comportement humains envers la culture. Les modèles prédéfinis d'esthétique et de valeurs culturelles dans l'art ne sont pas acceptables. Le changement sans doute le plus significatif, celui dont l'étendue nécessite encore beaucoup de travail, est lié aux personnes. Les experts culturels, les directeurs d'instituts culturels, les agents culturels doivent être des personnes larges d'esprit, ouvertes aux formes contemporaines d'art et à la compréhension des messages qu'ils portent. Ceci a à voir avec le besoin de changements conceptuels, de visions totalement nouvelles des produits culturels existants.

- **Les tristes rues...**

S'emplissent de couleurs et de bruits au mois de mai, à l'occasion du festival de l'humour et de la satire, qui se conclut par un carnaval. Les gens viennent en voisins ou de très loin, les hôtels et les établissements se remplissent, les quartiers prennent vie. Puis ces visiteurs s'en vont. Il y a longtemps, quelqu'un a décidé de surnommer Gabrovo « la capitale de l'humour de la satire ». C'est toujours le cas aujourd'hui. Pourtant, il est vrai que l'humour et la bonne humeur manquent à la vie de tous les jours, aux petites choses du quotidien. Nous avons conscience que ce symbole de Gabrovo devrait être plus visible, l'art de la satire devrait s'afficher de façon plus tangible dans les espaces intérieurs et extérieurs et dans des produits culturels de grande valeur. Pour accomplir cet objectif, nous souhaitons compter sur une coopération culturelle internationale. Notre coopération en tant que Ville pilote de l'Agenda 21 et le travail actif des autorités locales, des ONG, des agents culturels, des artistes et des habitants dans l'affirmation des principes de l'Agenda 21 contribuerait sûrement à cette tâche.

- **Manque de communication**

Il n'existe pas de méthodologie ni de langage communs de communication entre les participants à la vie culturelle et les autorités locales, ni en leur sein d'ailleurs. Il faut donc créer un système efficace de communication, qui permette d'unifier le potentiel des personnes, des idées et des opportunités. La nécessité de parvenir à une telle synergie détermine l'intensité devant mener les pratiques et politiques culturelles pour les prochaines années.

LA VISION DU DÉVELOPPEMENT SUR LE LONG TERME DE LA MUNICIPALITÉ DE GABROVO COMPREND DES INITIATIVES CULTURELLES DONT LES CONTENUS, LA PARTICIPATION, LES DIMENSIONS, LA VALEUR ET LE PUBLIC ONT UNE COMPOSANTE INTERNATIONALE. ELLES CONTRIBUENT AU DÉVELOPPEMENT CULTUREL ET ÉCONOMIQUE DE LA VILLE ET PROPOSENT UN MÉCANISME DURABLE D'INCITATION À L'EMPLOI DES JEUNES.

Ville pilote

En tant que Ville pilote adoptant donc les principes de l'Agenda 21, nous nous fixons comme priorité les principales tâches suivantes :

- Placer la culture au centre, en tant que facteur principal du développement durable de la ville.
- Fournir l'accès à la culture au plus de monde possible.
- Travailler avec résolution à l'amélioration des relations entre la Municipalité et tous les participants à la vie culturelle. Cette relation doit être marquée comme facteur principal de l'apparition de changements qualitatifs. Création d'une méthodologie de communication entre les autorités locales et les participants à la vie culturelle.
- Travail dans les quartiers : soutien aux projets culturels de qualité destinés aux quartiers de Gabrovo ainsi qu'aux zones environnantes.
- Dialogue constructif avec les artistes locaux.
- Travailler en réseau : créer différents réseaux dynamiques aux axes différents d'artistes, de routes culturelles, de produits, de relations entre les quartiers, les villages.
- Stimuler des relations et programmes internationaux dans le domaine de la culture, attirer notamment les artistes étrangers qui souhaiteraient se consacrer à la ville et aider à surmonter les défis auxquels elle fait face.
- Se concentrer sur la relation entre culture et planification urbaine. Imposer la culture comme un facteur fondamental dans la transformation des espaces communs.



- Parvenir à un équilibre dans la politique culturelle entre la participation publique et la participation privée.
- Stimuler la création et la diffusion des biens et des services culturels. Affirmer la culture comme facteur important du développement économique de la ville.
- Envisager les villages comme des facteurs culturels, les inclure dans la planification et la direction de la politique culturelle.
- Encourager l'innovation et la confirmation de Gabrovo comme Ville Intelligente.
- Stimuler des programmes et des pratiques pour l'encouragement à la lecture et la distribution de livres.
- Mesures efficaces d'amélioration de la cohabitation urbaine.
- Connection directe entre les merveilles naturelles et la culture. La montagne et la rivière comme marqueurs importants de la vie et de la culture de la ville.

5. Bonnes pratiques

« Bienvenue au village »

Description brève : les jeunes (entre 15 et 29 ans) de Gabrovo qui ne sont pas familiers de la vie rurale, vont vivre pendant une semaine, « en louant » des personnes âgées dans un village de Gabrovo. Symboliquement, les jeunes deviennent les petits-enfants « à embaucher », tandis que leurs hôtes sont les grands-parents en location. Pendant une semaine ils vivent ensemble et les jeunes apprennent la vie au village et en savent plus sur leurs racines. Ils prennent part aux travaux des champs, à la préparation des repas, aux tâches ménagères ; ils écoutent les chants et les histoires du folklore local et surtout, ils sont proches de leurs grands-parents loués et vivent comme une vraie famille, où chacun partage ses joies et les peines. Objectifs :

- Connexion et échange réels d'expériences entre les générations.
- Favoriser la tolérance, la compréhension et l'interaction entre eux.
- Promouvoir les traditions et les coutumes bulgares auprès des jeunes.
- Intégration sociale.
- Développer la circulation des échanges entre la ville et le village. Créer un espace de coopération entre la ville et le village.
- Utiliser le village comme espace culturel.
- Créer un espace de débat, qui unifie les participants privés et publics du secteur culturel.
- Susciter l'intérêt des jeunes envers la vie au village. Le programme devient de plus en plus populaire et de plus en plus de jeunes ont exprimé leur envie d'y participer.
- Variété culturelle des activités : les participants cuisinent, chantent, travaillent, dansent, apprennent l'artisanat...
- Enseigner aux jeunes un mode de vie sain : cuisiner avec des produits frais et locaux, protéger l'environnement...

La Maison du Pain

La première Maison du Pain est créée à Gabrovo en 2009 par une femme originaire de Gabrovo. La maison lui a été transmise en héritage par sa grand-mère et elle décide d'en faire un centre culturel, pour unir les personnes. À la recherche d'un symbole d'union, elle pense alors au pain, qui réunit les personnes dans le monde entier, véritable expression de la culture et des croyances de personnes très différentes. C'est ainsi que naît l'idée de la Maison du Pain, où la méthode principalement employée est

celle du pétrissage collectif du pain, accompagné de différentes formes d'art et de formations écologiques durables. De nombreuses personnes ont été touchées par cette idée et rapidement, la Maison du Pain s'est étendue dans le monde entier : il existe désormais un réseau de ces maisons, comptant plus de 15 pays, sur 5 continents. Elles sont gérées par des bénévoles après qu'ils aient suivi une formation. La Maison du Pain fonctionne comme une entreprise sociale, une boulangerie qui forme et embauche des personnes défavorisées, et sert également de centre culturel. **Objectifs :**

- Inspirer les personnes et les communautés dans le monde entier à découvrir et développer leur potentiel créatif.
- Encourager la collaboration de participants de tous les âges, métiers, sexes, de personnes handicapées et de toutes les ethnies.
- Thérapie par le pétrissage du pain
- Création de communautés : au niveau local et international
- Éducation aux valeurs universelles.
- Attirer les personnes défavorisées et les faire participer à la vie culturelle.
- Création de nouvelles routes culturelles (route du pain).
- Création de produits culturels spécifiques : théâtre en miettes, dessin dans la farine, etc.
- Promotion et encouragement au bénévolat.

6. Conclusion

Parvenir à la transformation culturelle de Gabrovo serait un symbole fort pour les villes dont les caractéristiques et les problèmes sont similaires. Les bonnes solutions découvertes ici peuvent être bénéfiques à d'autres villes et d'autres personnes en Bulgarie et dans le monde. La transformation d'une ville passe par les quatre dimensions du développement durable : économique, sociale, environnementale et culturelle. Nous sommes face à un challenge : trouver la position exacte du facteur culturel à Gabrovo, afin que ce point équilibre et unifie toutes les ressources issues des différentes dimensions. Nous pensons que la culture doit être un accélérateur des processus de transformation de la ville ; les résultats peuvent être mesurés à divers degrés, en prenant en compte l'indice de bonheur national brut. Notre participation en tant que Ville pilote de la culture et la transmission du nouvel Agenda 21 est une étape importante vers cette direction précise : en travaillant en réseau, nous avons l'opportunité de redessiner la carte géographique de la culture contemporaine et avec elle...Le bonheur.

7. Autres informations

Cette fiche a été écrite par Yonka Agalova, Directeur TIC, Municipalité de Gabrovo.

Contact: agalova (at) gabrovo.bg

Réseaux sociaux : Site web : <http://www.breadhousesnetwork.org/>

Youtube : <http://www.youtube.com/watch?v=T4c0sTBfMiA>

<http://www.youtube.com/watch?v=a4kOIGcf9M#t=132>

Facebook : <https://www.facebook.com/Priemimenaselo?fref=ts>

<https://www.facebook.com/BreadHousesNetwork?fref=ts>